Организация Объединенных Наций A/CONF.213/L.3/Add.1

Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Distr.: Limited
14 April 2010
Russian
Original: English

Салвадор, Бразилия, 12-19 апреля 2010 года

Доклад Комитета I: пункты 4, 7 и 9 повестки дня и семинары-практикумы 1, 4 и 5

Добавление

Пункт 4 повестки дня. Оказание технической помощи для содействия ратификации и осуществлению международных документов, касающихся предупреждения и пресечения терроризма

Ход работы

1. На своих 1-3-м заседаниях 12 и 13 апреля 2010 года Комитет I провел общую дискуссию по пункту 4 повестки дня под названием "Оказание технической помощи для содействия ратификации и осуществлению международных документов, касающихся предупреждения и пресечения терроризма". Для рассмотрения этого пункта Комитету были представлены следующие документы:

a) подготовленный Секретариатом рабочий документ об оказании технической помощи для содействия ратификации и осуществлению международных документов, касающихся предупреждения и пресечения терроризма (A/CONF.213/5);

b) Руководство для дискуссий (A/CONF.213/PM.1);

c) доклады региональных подготовительных совещаний к двенадцатому Конгрессу (A/CONF.213/RPM.1/1, A/CONF.213/RPM.2/1, A/CONF.213/RPM.3/1 и A/CONF.213/RPM.4/1).

2. На 1-м заседании 12 апреля Председатель Комитета I сделал вступительное заявление. Затем представитель Секретариата кратко представил этот пункт повестки дня. С заявлениями выступили представители Японии, Германии, Китая, Индонезии, Швейцарии, Алжира, Австрии, Саудовской Аравии, Франции, Южной Африки и Канады. Наблюдатель от Японской федерации ассоциаций адвокатов также сделал заявление.

V.10-52729 (R)
1052729

Просьба отправить на вторичную переработку

3. На 2-м заседании 13 апреля с заявлениями выступили представители Омана, Намибии, Аргентины, Индии, Таиланда, Италии, Азербайджана, Египта, Исламской Республики Иран, Филиппин, Испании, Колумбии, Республики Корея, Бразилии, Ливана и Марокко. Наблюдатели от Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий (ЦГОКМ) и Международного общества по исследованию проблем травматического стресса также сделали заявления.

4. На 3-м заседании 13 апреля заявления сделали представители Перу, Кении, Демократической Республики Конго и Соединенных Штатов Америки.

Общая дискуссия

5. В своем вступительном заявлении представитель Секретариата подчеркнул значительный прогресс, достигнутый государствами-членами в деле ратификации и осуществления международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, однако указал, что для достижения универсальной ратификации и полномасштабного осуществления еще предстоит многое сделать. Он остановился на работе по оказанию технической помощи, которую проводит ЮНОДК, в частности Сектор по вопросам предупреждения терроризма, для удовлетворения потребностей, указанных в запросах государств-членов. Он особо отметил специализированную, приспособленную к конкретным нуждам и углубленную помощь в области укрепления потенциала, предоставляемую Сектором практическим работникам систем уголовного правосудия.

6. Многие ораторы подчеркнули, что терроризм по-прежнему остается чрезвычайно серьезной угрозой международному миру, безопасности и стабильности и подрывает верховенство права, уважение прав человека, а также социально-экономическое развитие. Терроризм затрагивает все государства и потому требует глобальных и комплексных ответных мер. Была подчеркнута важность усилий международного сообщества и ключевая роль Организации Объединенных Наций в противодействии терроризму. Ряд выступавших сослались в этой связи на соответствующие резолюции Совета Безопасности и Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций.

7. Была подчеркнута необходимость осуждения терроризма во всех его формах и проявлениях, а также неприемлемость террористических актов, независимо от каких бы то ни было обстоятельств. Некоторые ораторы также заявили, что терроризм не должен увязываться с какой-либо конкретной национальностью, цивилизацией, религией или этнической группой.

8. Многие выступавшие обратили внимание на важность защиты принципа верховенства права, уважения прав человека и соблюдения международных обязательств и стандартов при борьбе с терроризмом. Было высказано мнение, что эффективные меры по противодействию терроризму и уважение принципа верховенства права взаимно дополняют и подкрепляют друг друга. Было указано, что меры по противодействию терроризму должны приниматься при соблюдении Устава Организации Объединенных Наций и обязательств государств-членов согласно международным нормам в области гуманитарного права и прав беженцев. Некоторые выступавшие указали, что согласно

международному праву предполагаемые террористы должны быть лишены возможности злоупотреблять статусом беженцев.

9. Ряд ораторов особо отметили важность принятия всеобъемлющих национальных стратегий и планов действий, согласующихся с Глобальной контртеррористической стратегией Организации Объединенных Наций. Была подчеркнута необходимость включения в такие стратегии и планы мер по предупреждению терроризма и мер, направленных на устранение условий, способствующих распространению терроризма, включая долгосрочные меры в целях противодействия радикализации и поощрения образовательной и информационно-пропагандистской деятельности, социального участия и расширения диалога. Один из выступавших упомянул, что при разработке политики и мер по противодействию терроризму государствам следует учитывать, что дискриминация и нетерпимость могут стать теми непосредственными условиями, которые способствуют радикализации и насилию. Рядом ораторов была подчеркнута необходимость принимать во внимание потребности жертв терроризма.

10. Ряд выступавших особо отметили, что терроризм представляет собой преступление и что, соответственно, связанные с террористами вопросы должны решаться при помощи процедур уголовной юстиции, представляющих собой наиболее уместный механизм обеспечения правосудия. Было обращено внимание на важность ответных мер системы уголовного правосудия, основывающихся на международных конвенциях и протоколах. Ряд ораторов упомянули о том, что после одиннадцатого Конгресса международно-правовая база борьбы с терроризмом продолжала развиваться в результате принятия дополнительных документов, в том числе Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма (резолюция 59/290 Генеральной Ассамблеи, приложение). К государствам-членам были обращен настоятельный призыв ратифицировать соответствующие международно-правовые документы, в частности самые новые из них. Некоторые выступавшие обратили внимание на необходимость завершения работы по проекту всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, в том числе по вопросу о согласованном определении терроризма.

11. Была подчеркнута необходимость в долгосрочных усилиях по обеспечению эффективного применения международно-правовых документов. В этой связи государствам необходимо наличие должным образом функционирующих национальных правовых режимов противодействия терроризму, а также наличие потенциала систем уголовного правосудия для осуществления соответствующих мер. Государствам, не обладающим необходимым потенциалом, требуется оказывать специализированную техническую помощь. Один из выступавших предложил продолжить изучение взаимоподкрепляющих факторов в том, что касается помощи в целях развития и помощи в вопросах противодействия терроризму.

12. Ораторы особо указали, что для успеха любых усилий по предупреждению терроризма и борьбы с ним жизненно важное значение имеют международное и региональное сотрудничество в уголовных делах, особенно выдача и взаимная правовая помощь. Некоторые выступавшие упомянули о региональных конвенциях, касающихся терроризма, а также о необходимости развивать региональные и субрегиональные механизмы по содействию сотрудничеству в

уголовных делах в качестве одного из способов противодействия терроризму. Один из ораторов предложил создать под эгидой Организации Объединенных Наций неформальную глобальную сеть национальных координаторов по вопросам противодействия терроризму с целью облегчения обмена информацией и успешными видами практики.

13. Ряд выступавших указали на связи между терроризмом и другими формами преступности, включая организованную преступность, отмывание денежных средств, незаконный оборот наркотиков и оружия, торговлю людьми и коррупцию, а также на необходимость принятия соответствующих комплексных ответных мер. Была подчеркнута важность лишения террористов источников финансирования, а также необходимость согласования политики по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и политики по противодействию финансированию терроризма. Было высказано мнение, что постоянно изменяющаяся и все более усложняющаяся природа терроризма требует долгосрочного подхода на различных фронтах. Один из ораторов особо отметил необходимость в решении вопросов, связанных с такими явлениями, как захват заложников и использование Интернета и спутниковых карт с высоким разрешением в террористических целях.

14. Многие выступавшие рассказали о принимаемых на национальном уровне мерах в целях создания правового режима борьбы с терроризмом, в том числе о шагах, предпринимаемых правительствами их стран для ратификации действующих международных и региональных правовых документов, касающихся терроризма. Принятые или запланированные законодательные меры включали криминализацию соответствующих деяний, укрепление потенциала по предотвращению террористических актов и преследованию за их совершение и введение специальных мер, позволяющих выявлять случаи финансирования терроризма. К числу других мер относились учреждение специальных органов по противодействию терроризму, создание механизмов межучрежденческой координации и наращивание потенциала служб полиции и разведывательных ведомств, меры по охране жизненно важных объектов инфраструктуры, а также меры по оказанию помощи жертвам терроризма.

15. Выступавшие дали высокую оценку и выразили решительную поддержку работе Сектора по вопросам предупреждения терроризма, который стал ключевым поставщиком технической помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций в том, что касается юридических и связанных с ними аспектов противодействия терроризму. Было особо упомянуто о работе Сектора по оказанию помощи государствам-членам в связи с присоединением к соответствующим международным документам, касающимся терроризма, и их осуществления, в том числе в деле укрепления потенциала национальных систем уголовного правосудия по эффективному применению содержащихся в этих документах положений, относящихся к предупреждению и расследованию террористических актов, а также преследованию за их совершение, и в деле расширения международного сотрудничества.

16. Ряд выступавших подчеркнули, что предоставление технической помощи должно носить устойчивый характер и осуществляться более активно, с тем чтобы обеспечить эффективное и надлежащее наращивание результатов усилий по оказанию первоначальной помощи и добиться тем самым того, чтобы эти результаты приобрели долгосрочный характер. Было обращено особое внимание

на необходимость того, чтобы наращивание потенциала сотрудников системы уголовного правосудия происходило более активно и носило специализированный характер. Некоторые ораторы особо отметили инструментарий технической помощи, подготовленный Сектором, в том числе в специальных тематических областях его мандата, что может способствовать применению подхода, основанного на подготовке инструкторов. Высокую оценку получил используемый мультилингвистический подход, а также новаторские инициативы, такие как обучение в режиме онлайн.

17. Была подчеркнута важность оказания комплексных услуг, охватывающих соответствующие аспекты контроля над наркотиками и предупреждения преступности и терроризма. Некоторые выступавшие отметили необходимость упрочения взаимоподкрепляющих факторов в рамках работы ЮНОДК для решения вопросов, являющихся общими как для противодействия терроризму, так и для других основных областей работы Управления согласно возложенному на него мандату, таких как отмывание денежных средств, транснациональная организованная преступность, незаконный оборот наркотиков, коррупция и реформа уголовной юстиции. Была выражена поддержка укреплению применяемого ЮНОДК подхода, основывающегося на деятельности на местах.

18. Что касается взаимодействия с контртеррористическими органами, созданными Советом Безопасности, то один из выступавших призвал ЮНОДК к дальнейшему расширению сотрудничества с Исполнительным директоратом Контртеррористического комитета в целях содействия оказанию помощи по наращиванию потенциала. Было также упомянуто о взаимодействии с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий. Была особо отмечена необходимость в тесном сотрудничестве в отношениях между международными участниками борьбы с ядерным терроризмом.

19. Некоторые выступавшие призвали международное сообщество и доноров предоставить надлежащие финансовые средства для работы ЮНОДК в области противодействия терроризму. Некоторые ораторы отметили, что ЮНОДК требуется укрепление внутреннего потенциала и специальных экспертных возможностей для проведения работы в области противодействия терроризму, что, в свою очередь, требует выделения более значительных ресурсов на предсказуемой и устойчивой основе, в том числе из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Заключения и рекомендации

20. Подводя итог обсуждению по основным затронутым вопросам, Председатель отметил, что участники обратились к государствам-членам со следующими призывами:

a) безотлагательно присоединиться к международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, если этого еще не сделано, и осуществлять эти документы в полном объеме;

b) обеспечить, чтобы меры, принимаемые в рамках международно-правового режима борьбы с терроризмом, в полной мере соответствовали международному праву, включая международные нормы в области прав человека, прав беженцев и гуманитарного права;

c) предпринять все необходимые шаги для обеспечения наличия должным образом функционирующего национального правового режима противодействия терроризму и систем уголовного правосудия, а также потенциала по осуществлению соответствующих мер;

d) создать и поддерживать эффективные механизмы международного сотрудничества в уголовных делах, связанных с терроризмом; и укрепить координацию, сотрудничество и обмен информацией в деле эффективного противодействия терроризму на национальном, региональном и международном уровнях;

e) обращаться – в случае недостаточности собственного потенциала – за предоставлением специальной технической помощи в целях укрепления своего национального потенциала для применения международно-правовых рамок борьбы с терроризмом.

21. Председатель напомнил, что участники обратились к Организации Объединенных Наций, в частности к ЮНОДК, со следующими призывами:

a) активизировать предоставление помощи государствам, по их просьбе, в связи с ратификацией и полномасштабным осуществлением международно-правовых документов, касающихся терроризма, в частности в связи с помощью по наращиванию потенциала в целях создания функциональной, основывающейся на принципе верховенства права национальной системы уголовного правосудия, способной эффективно противодействовать терроризму;

b) обеспечить, чтобы такая работа по наращиванию потенциала была приспособлена к конкретным условиям и изменяющимся потребностям запрашивающих государств и оказывалась на устойчивой основе;

c) активизировать наращивание экспертного потенциала в основных тематических областях в целях оказания технической помощи и продолжать использование новаторских механизмов предоставления технической помощи, таких как обучение в режиме онлайн;

d) предлагать комплексные услуги и всеобъемлющие пакеты технической помощи, охватывающие общие аспекты контроля над наркотиками и предупреждения преступности в целях укрепления национальных систем уголовного правосудия.

22. С учетом предстоящей работы участники призвали государства-члены предоставить достаточные ресурсы как из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, так и в виде внебюджетных средств, с тем чтобы предоставить ЮНОДК возможность продолжить на устойчивой основе удовлетворение возросшего числа просьб государств-членов об оказании технической помощи.